

Povinný subjekt dle zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. <i>Compulsory subject under the Act. on the register of contracts 340/2015 Coll.</i>		<input checked="" type="checkbox"/> Ano / Yes	<input type="checkbox"/> Ne / No
Vystavte neodvolatelný dokumentární akreditiv / <i>Issue an irrevocable documentary letter of credit (L/C)</i>	<input type="checkbox"/> potvrzený / <i>confirmed</i> <input checked="" type="checkbox"/> avizovaný / <i>advised</i>	<input type="checkbox"/> převoditelný / <i>transferable</i> <input type="checkbox"/> standby / <i>standby</i>	Referenční číslo / <i>Reference Number</i> : <sup>1</sup>
Příkazce (název, adresa včetně PSČ) / <i>Applicant (name, address, postal code)</i> :  <b>Město Bučovice</b> <b>Jiráskova 502</b> <b>685 01 Bučovice</b>  IČO/RČ / <i>Ident. No.</i> : <b>00291676</b>  Číslo účtu, který má být zatížen za částku akreditivu / <i>Account number to be debited by the L/C amount</i> : <b>BUDE HRAZENO Z ÚVĚRU POSKYTNUTÉHO KOMERČNÍ BANKOU, A.S. / 0100</b>  Měna / <i>Currency</i> : <b>CZK</b>	Oprávněný/ příjemce (název, adresa) / <i>Beneficiary (name, address)</i> :  <b>NAFEA s.r.o.</b> <b>Křenová 299/26</b> <b>602 00 Brno - Trnitá</b>  Telefon / <i>Phone No.</i> :  Fax / <i>Fax No.</i> :  IČO/RČ / <i>Ident. No.</i> : <sup>2</sup> <b>27721191</b>  Číslo účtu / <i>Account No.</i> :	Datum ukončení platnosti akreditivu / <i>Expiry date of L/C</i> : <b>90 dnů od data vystavení akreditivu</b>	
Banka příjemce / <i>Beneficiary's bank</i> :	Částka / <i>L/C amount</i> : <b>27.210.429,00</b> měna / <i>currency</i> : <b>CZK</b> slovy / <i>in words</i> : <b>Dvacet sedm milionů dvěstě deset tisíc čtyři stadvacet devět korun českých 00/100</b>	<input type="checkbox"/> okolo / <i>about</i> (= +/- 10%) <input checked="" type="checkbox"/> nepřesahující / <i>not exceeding</i> <input type="checkbox"/> +/- %	
Použitelný / <i>Available</i> :	<input checked="" type="checkbox"/> platbou na viděnou / <i>by sight payment</i> <input type="checkbox"/> negociací / <i>by negotiation</i>	<input type="checkbox"/> akceptací směnky / <i>by acceptance of draft</i> <input type="checkbox"/> odloženou platbou / <i>by deferred payment</i> dny / <i>days</i> od / <i>from</i>	
Dílní dodávky / <i>Partial shipments</i> : <input type="checkbox"/> povoleny / <i>allowed</i> <input type="checkbox"/> zakázány / <i>not allowed</i>	Dopravní parita / <i>Delivery terms</i> : <sup>3</sup>		
Překlady zboží / <i>Transshipment</i> : <input type="checkbox"/> povoleny / <i>allowed</i> <input type="checkbox"/> zakázány / <i>not allowed</i>	Tento akreditiv kryje / <i>This L/C covers</i> <b>100</b> % hodnoty kontraktu / <i>of the contract value</i> .		
Dokumenty musí být předloženy do / <i>Documents must be presented within</i> <b>během platnosti akreditivu</b> dní po datu odeslání zboží / <i>days after the date of shipment of the goods</i> .			
Poslední datum pro odeslání zboží / <i>Latest date of shipment</i> :	Místo odeslání / <i>Place of despatch</i> :	Místo určení / <i>Place of destination</i> :	

<sup>1</sup> Vyplní Banka / *to be filled in by Bank.*

<sup>2</sup> Platí pouze v ČR / *Valid only in the Czech Republic*

<sup>3</sup> Podle INCOTERMS 2010 / *According to INCOTERMS 2010*

Popis zboží a/nebo služeb / Description of the Goods and/or Services:

**Nákup pozemku:**

- pozemku p.č. 312/1 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba Bučovice č.p. 367, jiná st.,
- pozemku p.č. 313 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba Bučovice č.p. 368, jiná st.,
- pozemku p.č. 314 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 315 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba Bučovice, č.p. 366, prům.obj.,
- pozemku p.č. 316 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 317 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 318 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 319 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 320 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, garáž,
- pozemku p.č. 321 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 322 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, prům.obj.,
- pozemku p.č. 323 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, tech.vyb.,
- pozemku p.č. 325/1 – zast. plocha a nádvoří,
- pozemku p.č. 325/2 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, jiná st.,
- pozemku p.č. 325/3 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, jiná st.,
- pozemku p.č. 325/4 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, jiná st.,
- pozemku p.č. 325/5 – zast. plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba bez čp/če, jiná st.
- pozemku p.č. 2710/3 – ostatní plocha,
- pozemku p.č. 2710/4 – ostatní plocha,

vše zapsáno v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Vyškov, pro obec a k.ú. Bučovice (dále jen „Nemovitosti“).

na základě Kupní smlouvy o prodeji nemovitých věcí, která bude uzavřena mezi Město Bučovice, IČO: 00291676 a NAFEA s.r.o., IČO: 27721191 (dále jen „Kupní smlouva“)

## Dokumenty / Documents

<input type="checkbox"/> Multimodální/Kombinovaný konosament / <i>Multimodal/Combined Bill of Lading</i>	<input type="checkbox"/> na řad a bianco žirovaný / <i>to the order and blank endorsed</i>
<input type="checkbox"/> Námořní palubní konosament / <i>On board Marine/Ocean Bill of Lading</i>	<input type="checkbox"/> na řad Příkazce / <i>to the order of Applicant</i>
	<input type="checkbox"/> na řad vystavující banky / <i>to the order of issuing bank</i>
	<input type="checkbox"/> jiný / <i>other</i>
<input type="checkbox"/> uvádějící Notify Party / <i>evidencing Notify Party:</i>	
<input type="checkbox"/> dále vykazující / <i>further evidencing:</i>	
<input type="checkbox"/> Počet požadovaných originálů / <i>Number of requested originals:</i>	
<input type="checkbox"/> Duplikát železničního nákladního listu / <i>Duplicate of Rail Waybill</i>	<input type="checkbox"/> vykazující příjemce zboží / <i>evidencing the consignee</i>
<input type="checkbox"/> 3. originál leteckého nákladního listu / <i>3rd original of Air Waybill</i>	
<input type="checkbox"/> Silniční nákladní list CMR řádně orazítkovaný a podepsaný odesílatelem zboží a dopravcem / <i>International consignment note CMR duly stamped and signed by the shipper and the carrier</i>	
<input type="checkbox"/> FCT - Potvrzení zasilatele o neodvolatelném odesílání zboží / <i>FCT - Forwarder's Certificate of Transport about irrevocable despatch of the goods</i>	<input type="checkbox"/> dále vykazující / <i>further evidencing</i>
<input type="checkbox"/> FCR - Potvrzení zasilatele o převzetí zboží k neodvolatelnému odeslání zboží / <i>FCR - Forwarder's Certificate of Receipt of the goods for irrevocable despatch</i>	
<input type="checkbox"/> Protokol o převzetí zboží podepsaný / <i>Taking Over Protocol signed by</i>	
<input type="checkbox"/> Řádně orazítkovaná a podepsaná, datovaná obchodní faktura / <i>Duly stamped and signed, dated commercial invoice</i>	<input checked="" type="checkbox"/> originál / <i>original(s),</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> kopie / <i>copy(ies)</i>
<input type="checkbox"/> Pojistka / pojistný certifikát na % hodnoty zboží, kryjící rizika / <i>Negotiable Insurance policy / Insurance certificate for % of value of the goods, covering risks</i>	
	<input checked="" type="checkbox"/> originál / <i>original(s),</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> kopie / <i>copy(ies)</i>
<input type="checkbox"/> Osvědčení o původu vystavené / <i>Certificate of origin issued by</i>	
vykazující, že zboží je / <i>evidencing that goods are of</i>	původu / <i>origin</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> originál / <i>original(s),</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> kopie / <i>copy(ies)</i>
<input type="checkbox"/> Kopie osvědčení EUR 1 orazítkovaná příslušným celním úřadem / <i>Copy of EUR 1 Certificate stamped by the respective customs office</i>	
<input type="checkbox"/> Balicí list / <i>Packing list</i>	<input type="checkbox"/> orazítkovaný / <i>stamped</i>
	<input type="checkbox"/> podepsaný / <i>signed</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> originál / <i>original(s),</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> kopie / <i>copy(ies)</i>
<input type="checkbox"/> Kupní smlouva ( <input type="checkbox"/> originál / <input type="checkbox"/> notářsky ověřená kopie ) uzavřená mezi příkazcem a příjemcem akreditivu opatřená razítkem příslušného katastrálního úřadu s povolením vkladu práva	
<input type="checkbox"/> Výpis z katastru nemovitostí vykazující	v originále

Jiné dokumenty v jazyce českém a anglickém / *Other documents in Czech and English language :*  
(název dokumentu, předmět dokumentu, vystaven kým / *document title, document subject, issued by*)

**viz draft L/C**

Jiné podmínky v jazyce českém a anglickém / *Additional conditions in Czech and English language:*  
**viz draft L/C**

Jiné instrukce pro Banku / *Other instructions for the Bank:*

**Akreditiv vystavte dle draftu akreditivu v příloze, který je nedílnou součástí této žádosti.  
Akreditivní částka bude uhrazena z úvěru poskytnutého Komerční bankou, a.s. pro tento účel.**

Původ zboží / *Origin of goods* \_\_\_\_\_

Výlohy vystavující banky jdou na účet / <i>Issuing bank charges are to the account of</i>	<input checked="" type="checkbox"/> příkazce akreditivu / <i>applicant</i>	<input type="checkbox"/> příjemce akreditivu / <i>beneficiary</i>
Výlohy mimo vystavující banku jdou na účet / <i>Charges outside of the issuing bank are to the account of</i>	<input checked="" type="checkbox"/> příkazce akreditivu / <i>applicant</i>	<input type="checkbox"/> příjemce akreditivu / <i>beneficiary</i>
Výlohy budou zúčtovány na vrub účtu č. / <i>Account No. to be debited for the charges:</i> <sup>4</sup>	<b>825731</b>	<b>/ 0100</b>
Měna / <i>Currency:</i>	<b>CZK</b>	

Kontakt příkazce / <i>Applicant's contact</i>	Telefon / <i>Phone No.</i>	Fax / <i>Fax No.</i>	E-mail / <i>E-mail</i>
jméno / <i>name:</i>			

Tento akreditiv se řídí poslední revizí „Jednotných zvyklostí a pravidel pro dokumentární akreditivy“, vydaných Mezinárodní obchodní komorou v Paříži, která je platná v den vystavení dokumentárního akreditivu. / *This letter of credit shall be governed by the latest revision of "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits", issued by the International Chamber of Commerce in Paris, which is in effect on the date of issue of this letter of credit.*

V souvislosti s touto žádostí souhlasíme s tím, že Banka bude získávat, shromažďovat, uchovávat, zpracovávat a předávat naše údaje, včetně údajů o naší bonitě, podle textu Oznámení o souhlasu klienta se zpracováním údajů (dále jen „**Oznámení**“). S obsahem Oznámení jsme seznámeni a souhlasíme s ním.

V / *Place* **Bučovicích**

dne / *on*

Podpis příkazce / *Applicant's signature*

Registrační číslo Smlouvy o otevření dokumentárního akreditivu <sup>5</sup> : **99019676005**

<sup>4</sup> v případě, že výlohy jdou na účet příkazce / *in the case charges are to the account of applicant*

<sup>5</sup> Vyplní Banka / *to be filled in by Bank.*